

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, Slovenská republika

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: XXX

číslo účtu IBAN: XXX

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

1.2 Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

IČO: 00 699 021, DIČ: 2020879344, IČ DPH: SK2020879344

zastúpené: **Slovenský inštitút v Berlíne**, Hildebrandstr. 25, 107 85 Berlín, Nemecko

vedúci úradu: PhDr. Viera Polakovičová, PhD., riaditeľka Slovenského inštitútu

bankové spojenie: XXX

číslo účtu IBAN: XXX

(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie na použitie audiovizuálneho diela „**Majster Pavol z Levoče**“, **IDEC: 799-7230-9034-0000, stopáž: 60 min.** (ďalej len „AVD“).
- 2.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie AVD výlučne na nekomerčné verejné vykonanie technickým predvedením (*premietanie*) v rozsahu **1 (jedného) premietania** počas licenčnej doby a to výhradne v priestoroch Veľvyslanectva SR v Berlíne (Hildebrandstr. 25, 107 85 Berlín, Nemecko) v rámci podujatia „**Levoča a dielo majstra Pavla**“; ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.3 Poskytovateľ licenciu udeľuje ako nevýhradnú, počas licenčnej doby **od 18.5.2017 do 19.5.2017**, s teritoriálnym a vecným obmedzením podľa bodu 2.2 a bez oprávnenia poskytnúť udelenú licenciu k AVD tretej osobe formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie.
- 2.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Poskytovateľ potvrdzuje, že je spoluvýrobcom AVD a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že vysporiada práva a nároky autorov, režiséra a výkonných umelcov za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Uvedené sa nevzťahuje na nositeľov práv hudobnej zložky (*bližšie pozri bod 3.5*).
- 3.2 Poskytovateľ dodá nadobúdateľovi Prihlášku k AVD s autorskými údajmi a hudobnou zostavou.
- 3.3 Poskytovateľ zapožičia nadobúdateľovi DVD nosič s AVD s anglickou verzou. Nadobúdateľ je povinný po

skončení licenčnej doby, najneskôr do 30.6.2017 doručiť DVD nosič s AVD s anglickou verziou späť poskytovateľovi na adresu: Rozhlas a televízia Slovenska, Odbor obchodu – TELEXIM, Martina Belanová, Mlynská dolina, 845 45 Bratislava.

- 3.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že AVD použije len spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.5 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky nositeľov práv hudobnej zložky AVD podľa tejto zmluvy, ak vzniknú, za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.6 Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje, že bez súhlasu poskytovateľa nevykoná v AVD žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znižovali hodnotu diela, menili jeho obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali osoby v ňom zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav je podmienené písomným súhlasom poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy (*ako jej dodatok*).
- 3.7 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

Čl. 4

Odmena

- 4.1 Za udelenie licencie na použitie AVD spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi celkovú odmenu:

4.1.1 Celková odmena:	72,00 € + 20% DPH;
4.1.1.1 licencia	60,00 € + 20% DPH,
4.1.1.2 autorské poplatky LITA	3,00 € + 20% DPH,
4.1.1.3 autorské popl. nezast. autori	6,00 € + 20% DPH,
4.1.1.4 poplatky SLOVGRAM	3,00 € + 20% DPH.
- 4.2 Celkovú odmenu (*bod 4.1.1*) uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry, ktorá bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia a zároveň zaslania e-mailom na adresu: katarina.lednarova@mzv.sk. Originál faktúry bude zaslaný na adresu nadobúdateľa. Za deň dodania pre účely DPH sa bude považovať deň, kedy bude zmluva účinná a zároveň služby uvedené v bode 3.3 tejto zmluvy budú poskytnuté.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9%.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím licencie, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, sa primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.5 Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.
- 5.6 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 5.8 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Berlíne, dňa

V Bratislave, dňa

.....
PhDr. Viera Polakovičová, PhD.

riaditeľka

Slovenský inštitút v Berlíne

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

.....
Václav Míka

generálny riaditeľ

Rozhlas a televízia Slovenska